



RONDO®

LAMINOIRS ● DOUGH SHEETERS
UITROLTAFELS ● AUSROLLMASCHINEN

STM513 ● STM514 ● STM615



FR

- Tables relevables en inox.
- Les racleurs peuvent être enlevés sans outils.
- Boutons individuels pour le démarrage et l'arrêt.
- Grilles de sécurité.

NL

- Opklapbare tafels in RVS.
- De schrapers kunnen zonder werktuigen gedemonteerd worden.
- Aparte knoppen voor start en stop.
- Veiligheidsroosters.

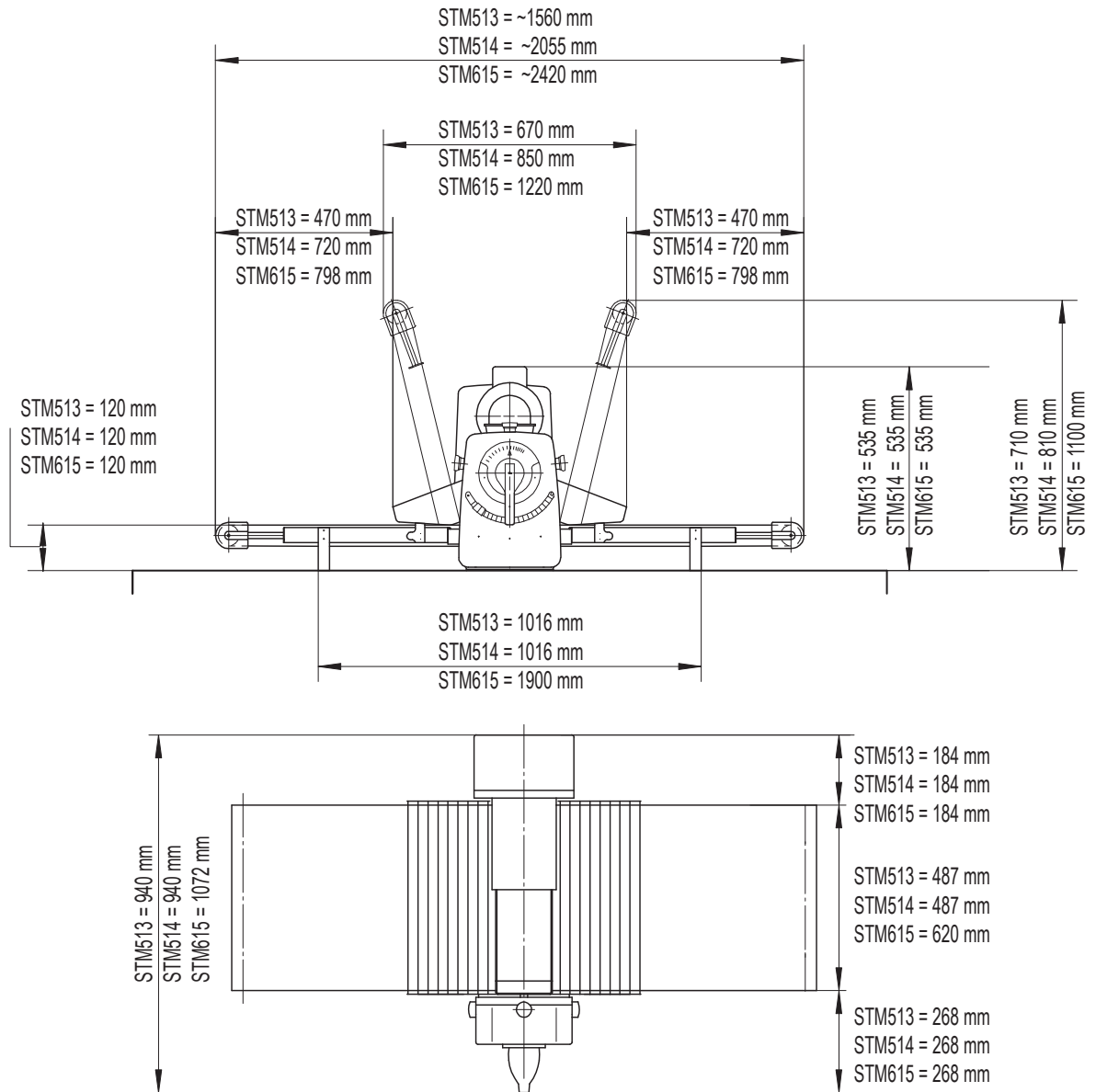
ENG

- Raisable tables made of stainless steel.
- Scrapers can be removed without tools.
- Individual buttons for start and stop.
- Safety guards.

D

- Hochklapbare Tische aus Edelstahl.
- Abstreifer können ohne Werkzeuge ausgebaut werden.
- Individuelle Knöpfe für Start und Stopp.
- Sicherheitsgitter.





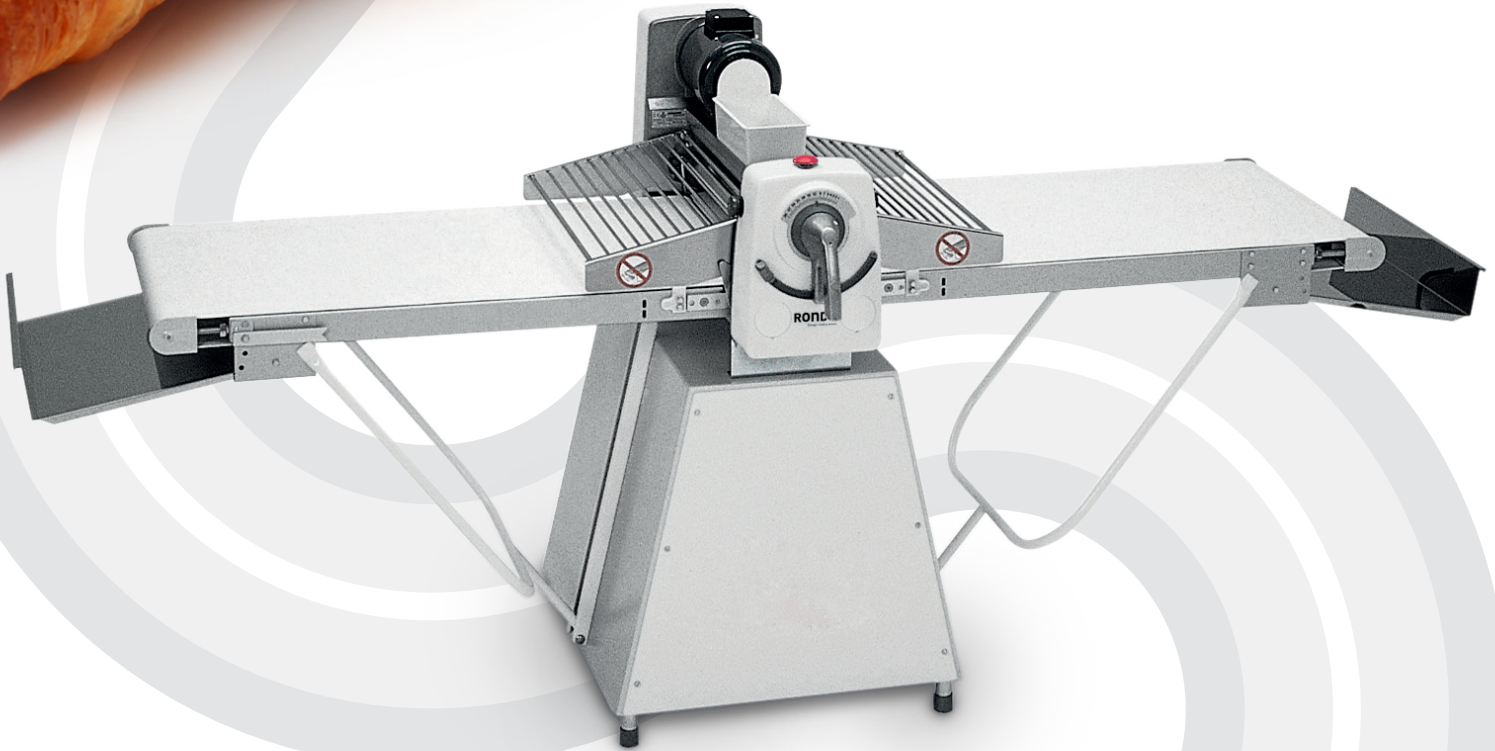
	STM513	STM514	STM615
Largeur des tapis Width of conveyor belts Breedte transportbanden Breite der Bänder	475 mm	475 mm	605 mm
Longueur des tables Table length overall Totale tafellengte Länge der Tische	1560 mm	2055 mm	2420 mm
Longueur des cylindres Roller length Rollengte Länge der Walzen	500mm	500 mm	633 mm
Ecart entre les cylindres Roller gap Ruimte tussen de rollen Spalt zwischen den Walzen	0,5 - 30 mm	0,5 - 30 mm	0,5 - 30 mm
Vitesse du tapis de décharge Speed of discharge conveyor Snelheid van de uitvoerband Bandgeschwindigkeit des Auslaufbands	50 cm/sec.	50 cm/sec.	50 cm/sec.
Puissance nominale Rated power Vermogen Leistung	0,75 kVA	0,75 kVA	1,0 kVA
Voltage Supply voltage Spanning Spannung	3 x 200-420V 50Hz	3 x 200-420V 50Hz	3 x 200-420V 50Hz
Poids Weight Gewicht Gewicht	85 kg	95 kg	110 kg
Position de travail Working position Gebruiksstand Arbeitsstellung	940 x 1560 mm	940 x 2055 mm	1072 x 2420 mm
Position de repos Resting position Ruststand Ruhestellung	940 x 670 mm	940 x 850 mm	1072 x 1220 mm



RONDO®

LAMINOIRS ● DOUGH SHEETERS
UITROLTAFELS ● AUSROLLMASCHINEN

SS0513 ● SS0615 ● SS0617



FR

- Châssis laqué, amovible sur roulettes, pieds stables pour fixation.
- Les racleurs peuvent être enlevés sans outils.
- Tables relevables en inox.
- Moteur électrique externe.
- Boutons individuels pour le démarrage et l'arrêt.
- Grilles de sécurité.

ENG

- Painted substructure, mobile with stoppers.
- Raisable tables made of stainless steel.
- Scrapers can be removed without tools.
- Overhead electric motor.
- Individual buttons for start and stop.
- Safety guards.

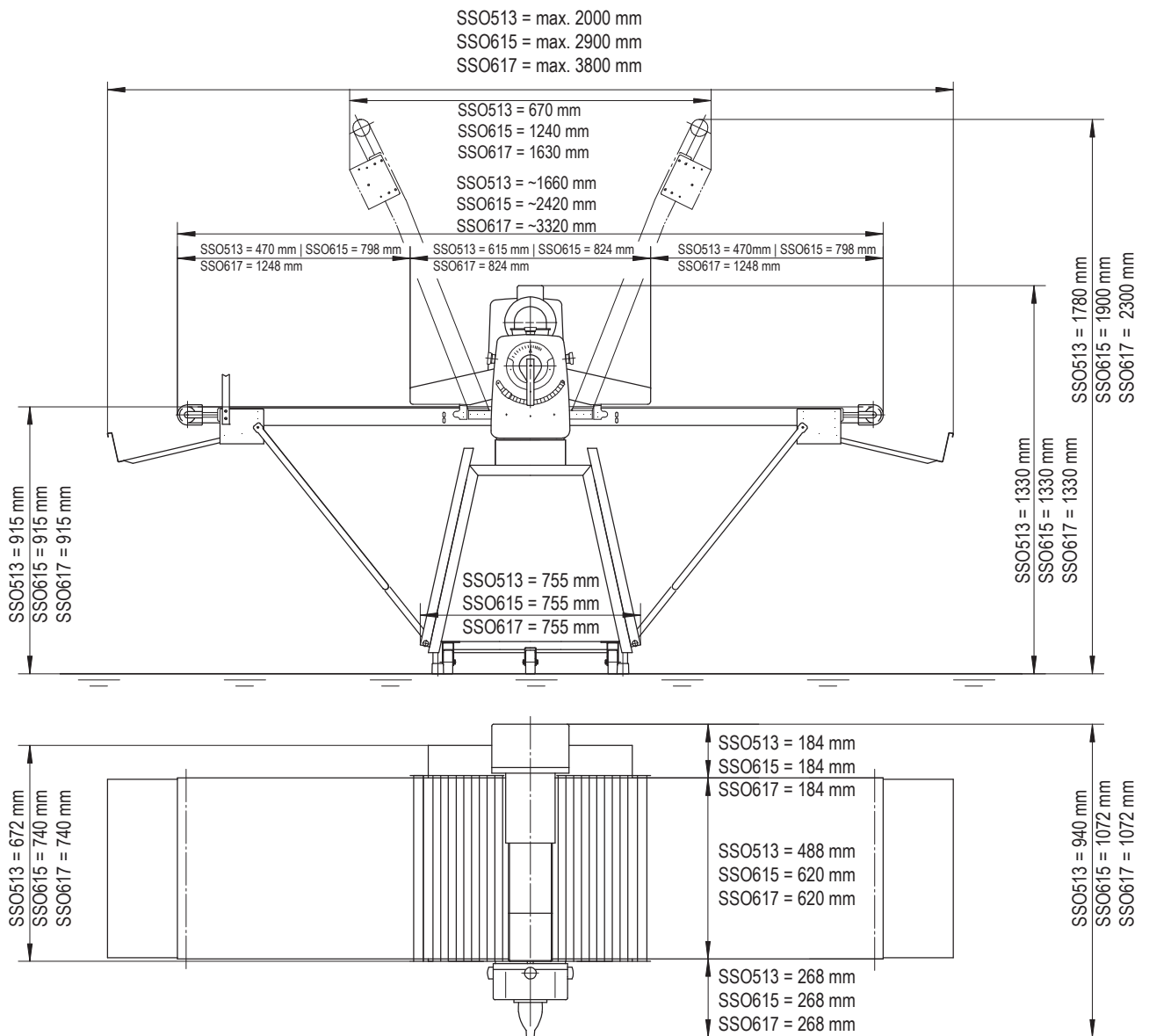
NL

- Gelakt frame, op zwenkwielen, met vaststelvoeten.
- De schrapers kunnen zonder werktuigen gedemonteerd worden.
- Opklapbare tafels in RVS.
- Externe elektrische motor.
- Aparte knoppen voor start en stop.
- Veiligheidsroosters.

D

- Lackiertes Gestell, leicht fahrbar mit lenkbaren Rollen, mit Füßen zur Feststellung.
- Abstreifer können leicht ohne Werkzeuge ausgebaut werden.
- Hochklappbare Tische aus Edelstahl.
- Externer elektrischer Motor.
- Individuelle Knöpfe für Start und Stopp.
- Sicherheitsgitter.





	SS0513	SS0615	SS0617
Largeur des tapis Width of conveyor belts Breedte transportbanden Breite der Bänder	475 mm	605 mm	605 mm
Longueur des tables Table length overall Totale tafellengte Länge der Tische	1560 mm	2420 mm	3320 mm
Longueur des cylindres Roller length Rollengte Länge der Walzen	500 mm	633 mm	633 mm
Ecart entre les cylindres Roller gap Ruimte tussen de rollen Spalt zwischen den Walzen	0,5 - 30 mm	0,5 - 30 mm	0,5 - 30 mm
Vitesse du tapis de décharge Speed of discharge conveyor Snelheid van de uitvoerband Bandgeschwindigkeit des Auslaufbands	50 cm/sec.	50 cm/sec.	50 cm/sec.
Puissance nominale Rated power Vermogen Leistung	0,75 kVA	1,0 kVA	1,0 kVA
Voltage Supply voltage Spanning Spannung	2 x 300-420V 50Hz	3 x 200-420V 50Hz	3 x 200-420V 50Hz
Poids Weight Gewicht Gewicht	130kg	160kg	170 kg
Position de travail Working position Gebruiksstand Arbeitsstellung	940 x 2000 mm	1072 x 2900 mm	1072 x 3800 mm
Position de repos Resting position Ruststand Ruhestellung	940 x 755 mm	1072 x 1240 mm	1072 x 1630 mm



RONDO®

LAMINOIRS ● DOUGH SHEETERS
UITROLTAFELS ● AUSROLLMASCHINEN

SWL6405 ● SWL6407



FR

- Châssis laqué, amovible sur roulettes, pieds stables pour fixation.
- Les racleurs peuvent être enlevés sans outils.
- Tables relevables en inox.
- Moteur électrique intégré.
- Boutons individuels pour le démarrage et l'arrêt.
- Grilles de sécurité.
- Avec levier pour l'inversion.
- Fourni avec un rouleau à main.
- Supports de rouleau à main: gauche et droite.

NL

- Gelakt frame, op zwenkwielen, met vaststelvoeten.
- De schrapers kunnen zonder werktuigen gedemonteerd worden.
- Opklapbare tafels in RVS.
- Geïntegreerde elektrische motor.
- Aparte knoppen voor start en stop.
- Veiligheidsroosters.
- Met hendel voor wissel van draairichting.
- Geleverd met 1 rolstok.
- Rolstokbeugels: links en rechts.

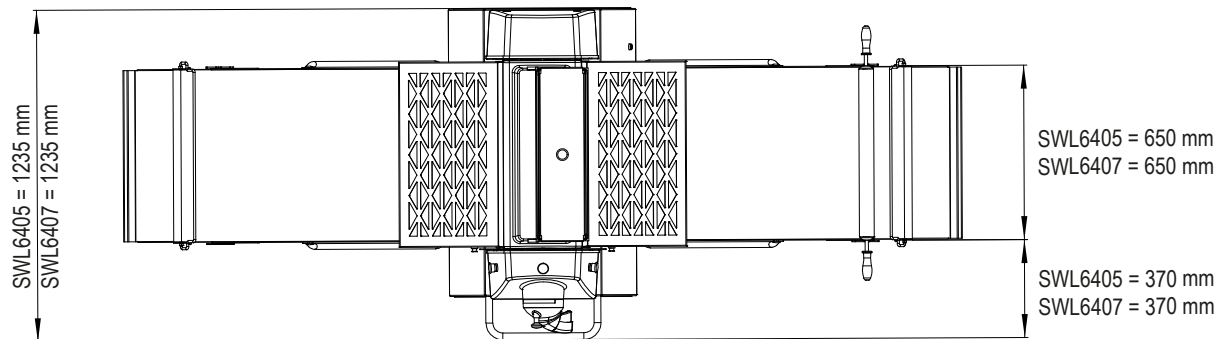
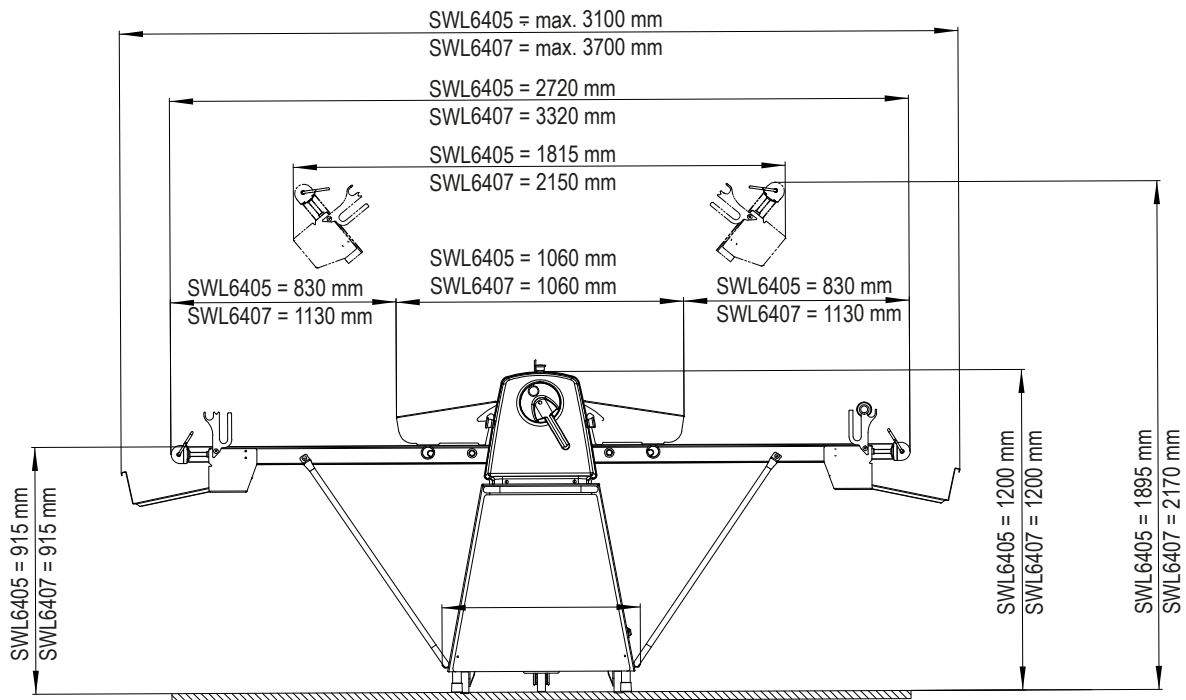
ENG

- Painted substructure, mobile with stoppers.
- Scrapers can be removed without tools.
- Raisable tables made of stainless steel.
- Integrated electric motor.
- Individual buttons for start and stop.
- Safety grids.
- With reversing lever
- Supplied with one hand roller.
- Hand roller supports : left and right.

D

- Lackiertes Gestell, leicht fahrbar mit lenkbaren Rollen, mit Füßen zur Feststellung.
- Abstreifer können leicht ohne Werkzeuge ausgebaut werden.
- Hochklapbare Tische aus Edelstahl.
- Integrierter elektrischer Motor.
- Individuelle Knöpfe für Start und Stopp.
- Sicherheitsgitter.
- Mit Reversierhebel.
- Mit einem Handhaspel geliefert.
- Handhaspelstützen: links und rechts.





	SWL6405	SWL6407
Largeur des tapis Width of conveyor belts Breedte transportbanden Breite der Bänder	640 mm	640 mm
Longueur des tables Table length overall Totale tafellengte Länge der Tische	2720 mm	3320 mm
Longueur des cylindres Roller length Rollengte Länge der Walzen	660 mm	660 mm
Ecart entre les cylindres Roller gap Ruimte tussen de rollen Spalt zwischen den Walzen	0,2 - 45 mm	0,2 - 45 mm
Vitesse du tapis de décharge Speed of discharge conveyor Snelheid van de uitvoerband Bandgeschwindigkeit des Auslaufbands	65 cm/sec.	65 cm/sec.
Puissance nominale Rated power Vermogen Leistung	2,0 kVA / 1,1 kW	2,0 kVA / 1,1 kW
Voltage Supply voltage Spanning Spannung	3 x 200-460V 50-60Hz	3 x 200-460V 50-60Hz
Poids Weight Gewicht Gewicht	235 kg	240 kg
Position de travail Working position Gebruiksstand Arbeitsstellung	1235 x 3100 mm	1235 x 3300 mm
Position de repos Resting position Ruststand Ruhestellung	1235 x 1815 mm	1235 x 2150 mm



RONDO®

LAMINOIRS ● DOUGH SHEETERS
UITROLTAFELS ● AUSROLLMASCHINEN

SFE6605 ● SFE6607



Enrouleur automatique en option
Option automatic dough reeler
Optie automatische haspel
Option automatischer Haspel



STANDARD

FR

- **Châssis INOX**, amovible sur roulettes, pieds stables pour fixation.
- Moteur électrique interne.
- Mouvement des cylindres motorisé.
- Tapis synthétiques pour nettoyage facile.
- Les racleurs peuvent être enlevés sans outils.
- Fonctionnement facile par écran tactile couleur.
- Standard avec farineur automatique.
- Fourni avec un rouleau à main.
- Supports de rouleau à main: gauche et droite.

INOX

ENG

- **Stainless-steel substructure.**
- Integrated electric motor.
- Motorized roller gap reduction.
- Easy to clean synthetic conveyor belts.
- Scrapers can be removed without tools.
- Easy operation with colour touch panel.
- Standard with automatic flour duster.
- Supplied with one hand roller.
- Hand roller supports : left and right.

STAINLESS STEEL

NL

- **RVS frame**, op zwenkwielen, met vaststelvoeten.
- Geïntegreerde elektrische motor.
- Gemotoriseerde aanpassing van de uitrolbreedte.
- Synthetische transportbanden voor eenvoudige reiniging.
- De schrapers kunnen zonder werktuigen gedemonteerd worden.
- Eenvoudige bediening met touchpanel.
- Standaard met automatische meelstrooier.
- Geleverd met 1 rolstok.
- Rolstokbeugels: links en rechts.

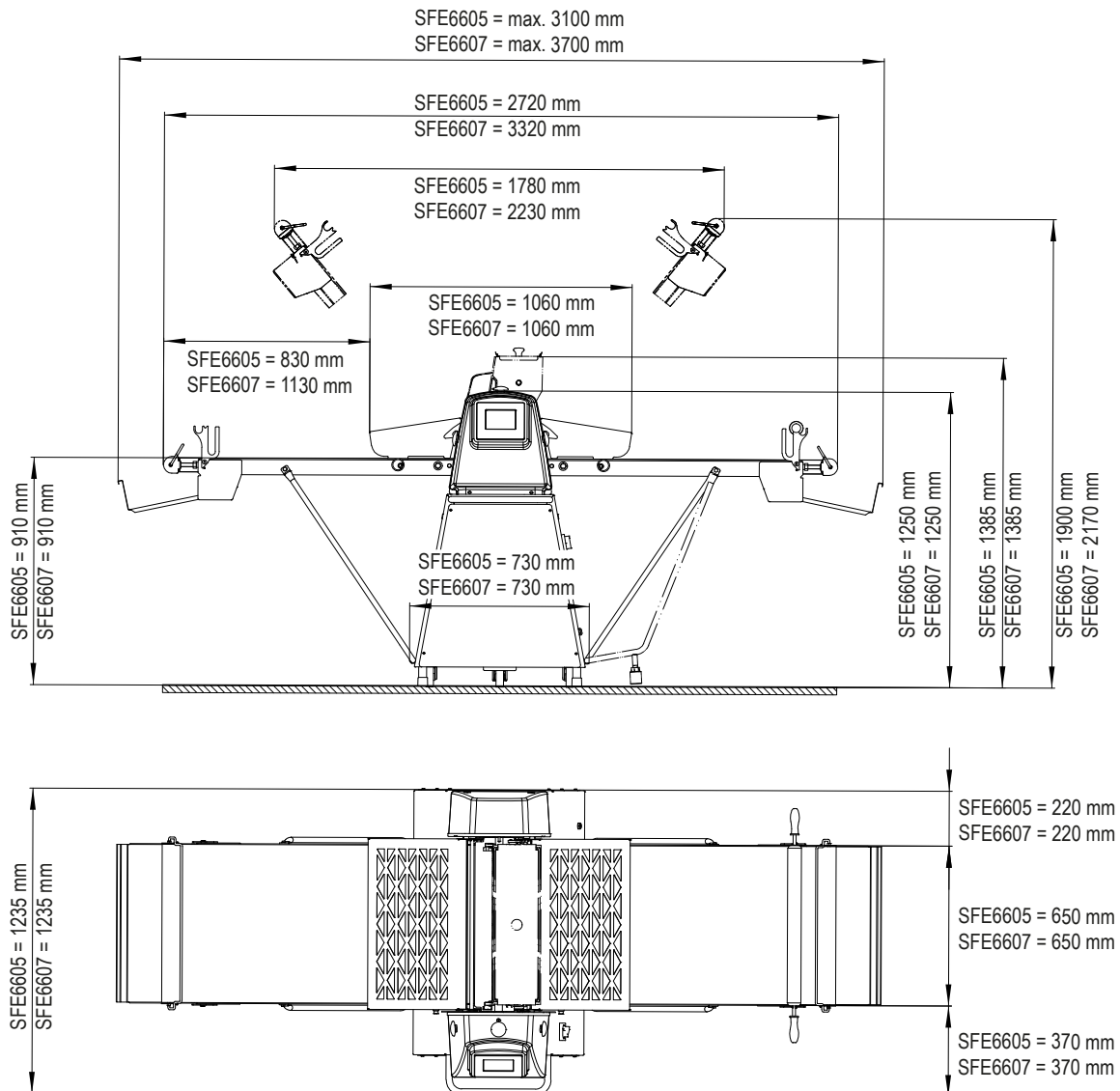
RVS

D

- **Gestell aus Edelstahl**, leicht fahrbar mit lenkbaren Rollen, mit Füßen zur Feststellung.
- Integrierter elektrischer Motor.
- Motorische Walzenzustellung.
- Synthetische Bänder für leichte Reinigung.
- Abstreifer können leicht ohne Werkzeuge ausgebaut werden.
- Leichte Bedienung mit Touchpanel.
- Standard mit automatischem Mehlstreuer.
- Mit einem Handhaspel geliefert.
- Handhaspelstützen: links und rechts.

EDELSTAHL





	SFE6605	SFE6607
Largeur des tapis Width of conveyor belts Breedte transportbanden Breite der Bänder	635 mm	635 mm
Longueur des tables Table length overall Totale tafellengte Länge der Tische	2720 mm	3320 mm
Longueur des cylindres Roller length Rollengte Länge der Walzen	660 mm	660 mm
Ecart entre les cylindres Roller gap Ruimte tussen de rollen Spalt zwischen den Walzen	0,2 - 45 mm	0,2 - 45 mm
Vitesse du tapis de décharge Speed of discharge conveyor Snelheid van de uitvoerband Bandgeschwindigkeit des Auslaufbands	85 cm/sec.	85 cm/sec.
Puissance nominale Rated power Vermogen Leistung	2,0 kVA / 1,1 kW	2,0 kVA / 1,1 kW
Voltage Supply voltage Spanning Spannung	3 x 200-460V 50-60Hz	3 x 200-460V 50-60Hz
Poids Weight Gewicht Gewicht	270 kg	280 kg
Position de travail Working position Gebruiksstand Arbeitsstellung	1235 x 3100 mm	1235 x 3700 mm
Position de repos Resting position Ruststand Ruhestellung	1235 x 1780 mm	1235 x 2150 mm



Avec option enrouleur automatique
With option automatic dough reeler
Met optie automatische haspel
Mit Option automatischer Haspel

SFE6605H

SFE6607H

indication des prix valable jusqu'au / price indication valid until / prijsvermelding geldig tot / Preisangabe gültig bis dem : 31/01/2020